

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/08/09

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051


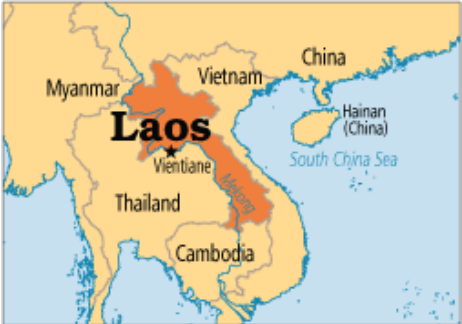
8/9 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教(寮國) Worlds Mission (Laos)

		
主要宗教 Religion	Buddhist	
基督教 Christians	3.38 %	

The suffering Church has recognized that persecution is one factor in its growth – persecution keeps them praying and relying on God. Pray for increased openness to evangelism, church planting and building – not illegal, yet still obstructed by the government. Much growth, by necessity, takes place “underground” in house groups, since the more formal congregations are watched and must be cautious. Pray for continued boldness to share the gospel.

寮國的教會體認到，迫害是促成信徒成長的因素—環境逼迫他們不斷禱告和學會依靠上帝。為寮國的教會禱告，讓他們能夠開放傳福音、植堂和建造教堂。這些事在當地縱然不是非法的，但仍然受到政府的阻礙。家庭小組聚會有所增長，但是聚會必須地下化進行，因為正式的聚會常被監視、必須謹慎。求神保守寮國的基督徒能夠無畏惡劣環境、繼續大膽地分享福音。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. BOLGPC equipment course starts on 8/2 (Sun.) 9:15-10:45 am. (a total of ten classes). To participate in the class please use the Zoom meeting.

疫情中，靈命成長不打烊!大公園靈糧堂裝備課程已於 8/2 起開課囉。時間每週日上午 9:15 - 10 : 45 (共十堂課)，由卓永昇等弟兄姐妹擔任講師，鼓勵大家透過 Zoom 線上會議參加裝備課程，一起建立起蒙福的門徒生活。課程內容 (Course Content) :

- 一、誰是老闆? — 誰作主? Who is the boss? — Who is in charge?
- 二、順服到蒙福的人生—人生觀改變。Obedience to a blessed life-change
- 三、跟隨神的價值觀—金錢觀。Follow God's values-money concept
- 四、成熟的門徒—聖靈果子的性格。The character of the fruit of the spirit.
- 五、敬虔的家庭—家庭觀。A godly family-family view.
- 六、美好的肢體生活—謙卑成全。A good physical life.
- 七、聆聽神—獨處默想，等候聆聽神。Listen to God.
- 八、屬靈爭戰—天國的福音。Spiritual warfare-the gospel of heaven.
- 九、福音的大能—聖靈的工作。The power of the gospel.
- 十、幸福劇場—幸福小組的運作。The operation of happiness groups.

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod

2. We thank the Lord for protecting the GPC Chinese school cornerstone summer camp 2020 during the pandemic. The summer camp ended successfully. Special prayer for continuing equip Howard & Shuling, the teachers of Chinese school, to inspire their endless creativity, so that their bodies and souls can get the resource from God. We pray that every child who joined the camp has the opportunity to know God. We are about to accept registration for after school courses in 2021. We will announce more detail soon!

感謝主在疫情中保守靈糧中文學校 <房角石品格夏令營> 暑期營隊活動平安順利結束。求主繼續親自裝備中文學校老師 Howard & 淑玲，啟發他們的源源不絕的創意，讓他們身體、心靈都有從神而來的力量，同時也讓每個來上課的孩子都有機會認識神。我們即將開始接受 2021 年度新的課程報名，請密切注意公告。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 08-05-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$14,066	\$121,753
Building Fund 建堂基金		\$400	\$73,631
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$385,750

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$44,799)
Construction Cost 建築費用	(\$156,689)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$348,224)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$234,000
IPD Rent 累積房租收入	\$265,362
Fund Received 已收奉獻款	\$2,648,374
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,362,066
Cash in Bank 銀行現金	\$73,631
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$118,176

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. All praise to the Lord! Luke Yu passed the R1 visa interview on 8/4 in Taiwan. We pray that God continue watching over Luke's journey back to the United States during the pandemic. May God be with him and protect him physically and mentally.

感謝主！Luke Yu 弟兄的 R1 簽證面試 8/4 在台灣順利通過，求主繼續看顧 Luke 在疫情當中回美國的行程，願神的腳步與他同在，保護他身心都平安。

2. Please continue to pray for our church's construction. The architect's construction drawing is almost finished. It will be submitted to the Irvine City Hall in the near future to apply for construction permits. 請繼續為教會新堂的裝修代禱，建築師施工圖的製作已近尾聲，近期將遞交 Irvine 市府、申請施工許可。請為製圖一切順利代禱！

3. Please pray for the leaders of the United States and the country for 10 minutes every morning. We pray for our national leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to lead this country out of the pandemic and the societal unrest. We ask the Lord for mercy and rescuing the United States from the disaster of the COVID-19 virus.

請大家每天早上用 10 分鐘為美國、國家領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣與智慧來做出必要決定，按部就班的重啟各項經濟活動、學校，並處理社會的動亂，讓大家可以安心恢復生活。我們求主憐憫、親手搭救美國脫離 COVID-19 病毒的災害。

4. We thank God for answering our prayers. Chris Kao, son of Glenn and Kojoan Kao, continues rehabilitation after cervical spine injury. At present, his hands and feet have regained consciousness, and he can also turn his head to control the movement of the wheelchair. We Pray that God will continue to watch Chris' rehabilitation progress so that he can fully recover.

感謝主垂聽我們的禱告，朱克莊、高亮星夫婦的兒子 Chris Kao 頸椎受傷後持續復健，目前手腳已恢復知覺、也可以轉動頭部控制輪椅移動。求神繼續看顧 Chris 復健進度，使他全然復原。